Porównanie tłumaczeń I Koryntian 12:26

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I czy to cierpi jeden członek współcierpią wszystkie członki czy to doznaje chwały jeden członek współcieszy się współcieszą się wszystkie członki |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I jeśli cierpi\* jeden członek, cierpią z nim wszystkie członki; jeśli dostępuje chwały jeden członek, cieszą się z nim wszystkie członki.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I czy to cierpi jeden członek, współcierpią wszystkie członki; czy to dostępuje chwały [jeden] członek, współradują się wszystkie członki.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I czy to cierpi jeden członek współcierpią wszystkie członki czy to doznaje chwały jeden członek współcieszy się (współcieszą się) wszystkie członki |

1. 1) <x>520 8:17</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>520 12:15</x> [↑](#footnote-ref-3)